

蓝黑 世界神奇组织系列

帝国之中的帝国 霸权之上的霸权



The Dossier of FBI

FBI:兼自由之盾与丑闻噤口者于一身
帝国安全链最强及最弱的一环



联邦调查局档案

[美]凯恩·博斯特尔/著
徐 慧/译

东方出版社



FBI

The Dossier of FBI

联邦调查局档案

[美]凯恩·博斯特尔/著
徐 慧/译

東方出版社

二〇〇四年八月十一日

图书在版编目(CIP)数据

联邦调查局档案 / [美]凯恩·博斯特尔著；徐慧译.

—北京：东方出版社，2004.5（蓝与黑—世界神奇组织系列丛书）

ISBN 7-5060-1876-4

I.联... II.①博...②徐... III.联邦调查局（美国）—史料—通俗读物

IV.D711.236-49

中国版本图书馆CIP数据核字（2004）第033139号

联邦调查局档案

〔美〕凯恩·博斯特尔 / 著

徐 慧 / 译

著 者：[美] 凯恩·博斯特尔

译 者：徐 慧

策划编辑：任 和

责任编辑：聂梅龄

图文编辑：徐 慧

版式设计：冯 唯

出 版：东方出版社

（100706 北京朝阳门内大街166号）

发 行：新华书店 共和联动图书有限公司(010-64959556)

印 刷：北京画中画印刷有限公司

版 次：2004年5月第1版

印 次：2004年5月第1次印刷

开 本：787×1092毫米 1/16

印 张：15

字 数：250千字

书 号：ISBN 7-5060-1876-4

定 价：39.80元

如有质量问题，请寄回印刷厂调换

蓝与黑 世界神奇组织系列

总

蓝与黑世界神奇组织系列

序

【美】亚瑟·伯恩利尔

本丛书是描述近代以来著名的“特种机构”、神秘组织历史的图文总集。

我们预期的读者，注定是那些醉心于意志、力量，并崇尚野性和草莽精神的人。丛书所涉及的人类组织，具有钢铁般的笨重、凌锐的形式与性质，从黑手党到国际刑警组织，从中情局到联邦调查局，这些令人生畏的名字，从诞生之日起，一直在利益斗争的沙场上扮演着主角。

凯撒曾说：“我的意志从不曾指望别人的心悦诚服，我的意志依靠的是盾的坚韧、矛的凌锐、棍棒的粗砺。”几千年来，不论是庞大的国家机器还是民间的秘密力量，都是沿循着这条钢铁般的暴力链条来维持其时运永祚的。

本丛书的主色调使人联想到的是中世纪秘密宗教信徒在月夜里长袍飘逸的背影，想到的是曾活跃在伊比利亚半岛和贝鲁特大街上的长枪党，它的阴郁甚至令我们联想到爱丁堡监狱的夹道和枪械上的钢蓝。总之，这是一种沉郁的、充满力量的色彩，是人性之中冷峭、果忍的另一面的象征，是在复杂组织中转动的齿轮间发出的寒光。

从侠客罗宾汉和阿拉贡的佐罗时代开始，有关秩序与反秩序的故事就构成了人类传奇的一部分。对于上述故事，我们不能评判它是否正义。因为人类历史蓝与黑之争，亦是与压迫和反压迫的大背景密切相关的。我们注意到，在著名的苏格兰场的名侦探们成为流行故事的光荣主角之前，官府、衙役和法官一直被作家们描写成专横和逐利之



AYAK 12/01

徒，是可憎的奴役的化身，而秘密社会的犯罪之举反而被视做“制暴”义举，受到民粹主义者的喝彩——只要想一想20世纪著名的伦敦火车大劫案，想一想民众对那群无法无天的歹徒施以怎样的深厚同情，你就可以想像得到人类精神历史曾经历过怎样的罗曼蒂克时代。对这类传奇，我们不能简单地断定它是一种颠倒。

这是一个千年命题——

人类的处境因罪恶而变得悲苦，然而人类又通过制造罪恶而获得解放。

只要这世界继续制造着怨恨和短衫党人，这种悖论就会周而复始，永不停息。

当现代恐怖主义继续通过暴力来实现其乌托邦之梦时，全世界仿佛一夜之间结束了浪漫主义情思，对“蓝与黑”主题的评判似乎也朝着另一个向度急速发展。我们开始从情感上厌恶一切简单的、对立的、激烈的、短视的异端价值观。然而当北欧的社会主义者、英伦的新教徒和绿党异口同声地谴责绝望的暴力行动时，我们有必要重温“国家之恶”与“民粹之恶”的历史，《蓝与黑》系列正是这样一部展示人类之“恶”与生命之轻真相的画廊。

《奥义书》如是说：“欲行伟大之事者，必经伟大之迷途。”

展现在你面前的是一套讲述人的迷失与寻踪的书，书中介绍的世界知名的特殊组织，仅仅是千年命题中的一个分支。它似乎离我们很远，但一旦我们陷入一种破解过程的撕掳痛感时，我们无法拒绝这样一种强烈的印象：即我们每个人都在进行着一场从无序到有序的自我争斗。崇高与卑微，勇敢和怯懦竟然在同一个时刻折磨着我们！当我们阅读本丛书时，血液里涌流着梅里美“科西嘉式复仇”的原始冲动；我们仔细审视中情局的徽标，对自由和公正的怀疑油然而生……我们每个人都会涌出面对皇家骑警的不安的感受，我们的灵魂面临拷问：当这个世界上还存在着不经法官批准的逮捕和离奇失踪时，当这个世界的公民尚未实现免于恐惧的自由时，我们能够轻松地说：人类在解除痛苦实现自由的旅程中已经看到了希望的晨曦吗？

在这套精彩的丛书里，作者对当代历史中著名的公案进行了有趣的探讨，肯尼迪家族的死亡之链、卢森堡夫妇审判的“毒树之果”真相、纽约的火并、连环谋杀……阅读本丛书，读者会透过生活的平庸表相而感知到心灵的不稳定性。本书涉及到我们时代最典型的痛苦的故事，但本书生气勃勃的生态会使哪怕最脆弱的读者都感到勇气在周围萦绕。

节译自美国西荷马书店英译本序言

联邦调查局档案

目 录

c o n t e n t s

1

机构档案

The Dossier of Organization

——丑闻与功绩总是如影随形

人脑所能想像出来的最伟大的组织	2
FBI 世纪风雨路	8
FBI “老巢” 概览	17
FBI 的拿手好戏	20

人物档案

The Dossier of Personnel

——揭密局长和探员

“应劫而生” 的胡佛局长	24
胡佛崭露头角	30
以貌取人的胡佛	36
沽名钓誉的胡佛	40
胡佛的断袖之癖	43
多面 FBI 探员	49
女探员的复杂身份	52
一对荒唐的探员夫妇	54

联邦调查局档案 目录

contents

2

要案档案

The Dossier of Cases

——十二大知名案件的幕后秘闻

捕获“一号公敌”约翰·迪林杰	60
爱德华八世退位真相	66
珍珠港事件	71
驱逐卓别林	78
监视爱因斯坦	81
“中国通”谢伟思的悲剧	85
卢森堡夫妇的世纪间谍案	90
肯尼迪遇刺之谜	93
马丁·路德·金之死	105
洛克比空难	113
李文和蒙冤	120
绿河连环杀人案	126

总统档案

The Dossier of Presidents

——狐狸和狮子的游戏

罗斯福：让FBI成为“总统的情报员”	132
杜鲁门：总统不买FBI的账	142
艾森豪威尔：与FBI相处最融洽的总统	147
肯尼迪：让FBI尴尬万分的总统	152
尼克松：FBI的政治同盟	159
里根：FBI的告密者	169

联邦调查局档案 目 录

c o n t e n t s

3

影片档案

The Dossier of Films

——通俗文化描摹的 FBI

沉默的羔羊	176
汉尼拔	179
真实的谎言	180
对垒特工	182
血疑追凶	184
黑超特警组	185
黑超特警组 II	187
不死潜龙	188
夺命追踪	189
卧底老妈	192

间谍档案

The Dossier of Spies

——扑朔迷离中，FBI 不总是胜者

FBI “大鼯鼠” 汉森	194
职业间谍埃姆斯落网记	202
陆军上校间谍案内幕	208

联邦调查局档案

目 录

4

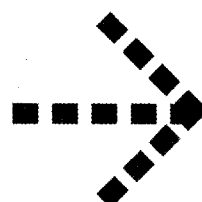
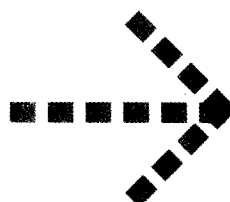
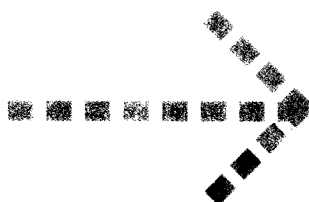
c o n t e n t s

麻烦档案

The Dossier of Troubles

——恐怖主义让 FBI 头痛不已

世贸中心爆炸案	214
“9.11” 事件	221
恶梦，仍将继续	227



DOSSIER

丑闻与功绩总是如影随形



机构档案

The Dossier of Organization

CHAPTER 1

- 这支由前总统西奥多·罗斯福支持成立的特工队后来发展为闻名于世的美国联邦调查局 (Federal Bureau of Investigation)。它是美国最早建立的现代大型情报警务机构，是司法部下属的主要特工调查部门，也是联邦政府最大的反间谍机构，是美国情报体系的重要组成部分。

FBI

ORGANIZATION

人脑所能想像出来的最伟大的组织



联邦调查局一度以“英雄的机构”出现在公众面前。20世纪中期，你如果问一个美国青年愿意干什么，那他会回答你，他愿意成为一名FBI的特工。

收到任命信

1941年的夏天，对威廉·沙利文来说，是他一生中最关键的时刻。

7月3日一大早，天刚蒙蒙亮，邮差就按响了威廉·沙利文家的门铃。“先生，联邦调查局的来信，恭喜你。”邮差亮着嗓门，神情愉悦，似乎为做了一次联邦调查局的信使而感到万分荣幸。联邦调查局？睡意朦胧的沙利文双眼立即熠熠发亮，一把夺过来信，果然是联邦调查局的专用信封！他小心翼翼地打开，里面是一张薄薄的便笺纸。这张便笺纸正是沙利文数月以来苦苦等待的联邦调查局的任命信：

你被录用为美国司法部联邦调查局
特工人员，CAFO级，年俸3200美元。

落款是联邦调查局局长埃德加·胡佛的亲笔签名。

读着信文，沙利文顿时百感交集。当初他决定参加联邦调查局的考试时，正任职于波士顿的国内收入署，上司曾一度不肯批准他调换工作，最后之所以对他亮起绿灯，是因为他要去的地方是联邦调查局。沙利文的上司以坚定的口吻告诉沙利文，如果沙利文去的是任何别的政府部门，他绝不会答应。然后他便向沙利文讲述了有关联邦调查局的传奇故事：特工人员如何英勇神武，犯罪分子如何狡诈凶险，联邦调查局如何智斗罪犯并将其一举抓获，还有那令人振奋的值得投身其中的生活。这位上司正如沙利文所接触到的其他各行各业的人们一样，只要一谈到联邦调查局



就双眼发光，神采奕奕，流露出赞许之情。

沙利文随后便向联邦调查局提交了申请书，并参加了全国范围内的统一考试。已先期于联邦调查局任职的特工朋友告诉沙利文，即使考试成绩很棒，但也未必一定会被录用，因为联邦调查局会对每一个提交了申请书的人进行极为严格的背景审查，包括这个人的家庭背景、生活习惯、社交圈子等等，甚至会到他的出生地去了解他幼时情况。在如此严格的层层筛选之下，能够被录用的寥寥无几。

虽然任命信拿到了手里，但沙利文知道，这并不等于他能立即到联邦调查局报到。

1个月后，也就是8月3日，沙利文正在家里看报纸，突然传来一阵急促的敲门声。他跑去开门，看见一个撑着黑色雨伞的黑衣人站在门外，一脸严肃的样子。让沙利文奇怪的是，雨早就停下了，但这人的雨伞依然很认真地撑着，好像还在下着滂沱大雨似的。那人举起一个身份识别证说：“FBI探员，欢迎你明天去联邦调查局报到，接受做特工人员的训练。恭喜你！”那人伸出手掌，抓住沙利文的手狠力一握，转身离去。

FBI探员的到来让沙利文一头雾水，他早上刚刚收到联邦调查局接受特工训练的书面通知，此时联邦调查局又专门派人来通知，这是怎么回事，沙利文不得而知。直到后来，沙利文才知道，这是联邦调查局局长胡佛对自己另眼相待的结果。

联邦调查局华盛顿总部大楼坐落在宾夕法尼亚大街。

进入特工人员训练中心

联邦调查局华盛顿总部坐落在最繁华的宾夕法尼亚大街上。从远处看，一幢米色的、略显陈旧的、极不起眼的大楼，还有那些匆匆出入其间、神色严肃的黑衣人。走近了，才知道这个不起



眼的家伙其实是个腰缠万贯的大人物。楼内的角落里安装着无数的金属探测器和X射线机,不管是多尊贵的客人,只要来到这座大楼,都要向门卫出示身份证明并进行登记,同时还必须上缴他们的武器。这一切,都显示了联邦调查局神圣不可侵犯的尊严。

进入特工人员训练中心后,一开始是照例会有的细琐程序:

填表格,在文件上签字,到各个办公地点参观。当沙利文

对与他一起受训的人仔细观察时发现,他们50个人

中没有黑人,没有犹太人,也没有拉美人,

尽管他们是来自全国各地的。后来,

有人告诉沙利文,这是胡佛的

政策。

在训练时,



要想成为一
名合格的FBI特工,必
须经过严格且高强度
的训练。

教官曾一再对他们说,几百个人之中只有一个能经得起严格的审查和考验,最后被任命为特工人员。他们是“尖子”,是“精华”,是“世界上最精心挑选的人”。调查局特工人员一定比政府其他任何公职人员都“高上一截”,正如联邦调查局本身显然要比联邦政府所有其他机构要高出一头一样。

教官在授课时向学员们大力灌输个人英雄主义,尤其在提到联邦调查局英雄及其业绩时,更是津津乐道,百讲不厌。在讲火器射击时,他们最爱提及的是枪战故事,尤其是联邦调查局内的枪战英雄,如沃尔特·瓦尔什等,因为瓦尔什在心脏中弹后还能把袭击他的对手打死。

学员班的气氛

学员们被灌输最多的是忠诚思想。

每一个学员都必须宣誓效忠宪法、捍卫宪法、打击任何一个



与美国作对的敌人。每一个学员都必须忠于联邦调查局，忠于胡佛先生。教官们通常在第一节课时就会告诉学员，联邦调查局是“人脑所能想像出来的最伟大的组织”，并要求学员们记住美国著名作家爱默生的一句格言：“一个机构是一个人延伸了的影子。”很显然，机构指的是联邦调查局；“延伸了的影子”自然是指高高在上的局长大人埃德加·胡佛。

有位当特工的朋友曾告诫沙利文，他们班上有一两个人是为局里的上司当坐探的，这些人都雄心勃勃，对联邦调查局极其忠诚，千万要小心对付他们，因为只要他们往上面打一个报告，一个人的政治命运就会改变。联邦调查局中有很多人在当特工之前曾担任过负责工作，积累了相当多的经验。他们不大容易被那些权欲熏心的家伙唬住，比较有主见，能自主。一开始，他们当中甚至有人对联邦调查局的政策提出怀疑。但很快他们就明白，采取这样一种态度肯定会使他们更早地离开联邦调查局。受训者不断受到压力，迫使他们循规蹈矩，内部的坐探是个时时存在的威胁，使人不敢畅所欲言。关于某些特工人员的令人担忧的故事不脛而走，那些特工人员违反了联邦调查局的规定，便因“印象不佳”而被解雇，从此永远无法再在政府部门找到工作。学员班的气氛让人惶恐和忧虑。

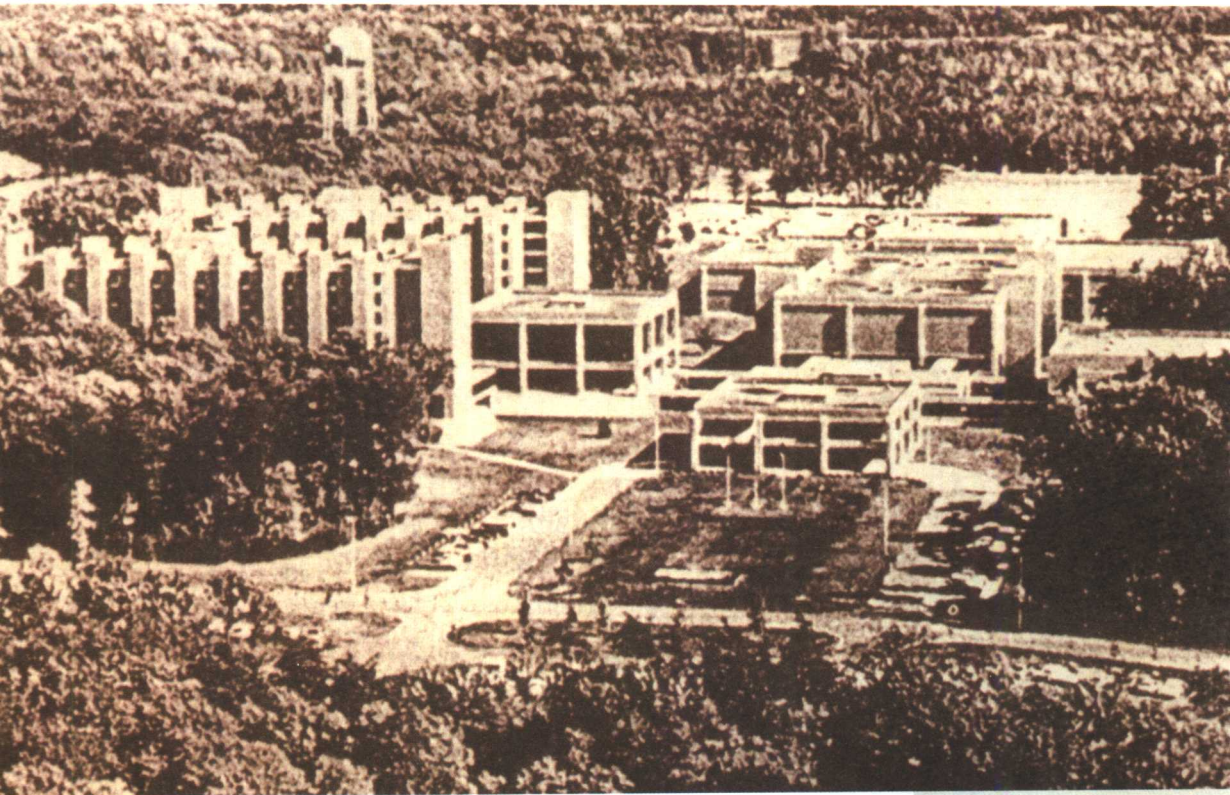
一般情况下，学员每期受训3个月，每周上5天课，每天的上课时间是早9点到晚9点，若学习任务繁重，周六、日还要加课。受训地点在华盛顿市司法部或附近弗吉

尼亚州关蒂科海军基地。

3个月的训练紧张而
繁忙，每个人都



FBI 与犯罪分子的较量
有时候看起来颇像好莱坞大
片里的警匪枪战镜头——其
实后者往往就是直接来源于
前者的。



会感受到一种说不出的压力。这种压力主要来自于胡佛所制定的极高的淘汰率。学员们稍有不慎，如学习不及格、说话不小心（暴露自己的不满）等，便可能遭到淘汰。

3个月的受训结束后要举行毕业考试，只有通过毕业考试，才能成为联邦调查局的正式特工人员。考试科目有6门主科和9门副科。主科有联邦刑事法和调查方法等，副科有出庭技巧、火器使用甚至犯罪现场搜查以及发表演说等。考试合格成绩为85分。试卷交上后学员们就再也见不到了，考多少分谁也不知道，一切取决于联邦调查局的正式录用通知。一般而言，凡是上面（尤其是胡佛）不喜欢的人总是不会合格的，不管他考得有多好。

局长视察

胡佛很少给学员们训话，通常每期他只视察一次，而他

FBI 特工人员
技术培训学校，位
于弗吉尼亚州关
蒂科海军基地。



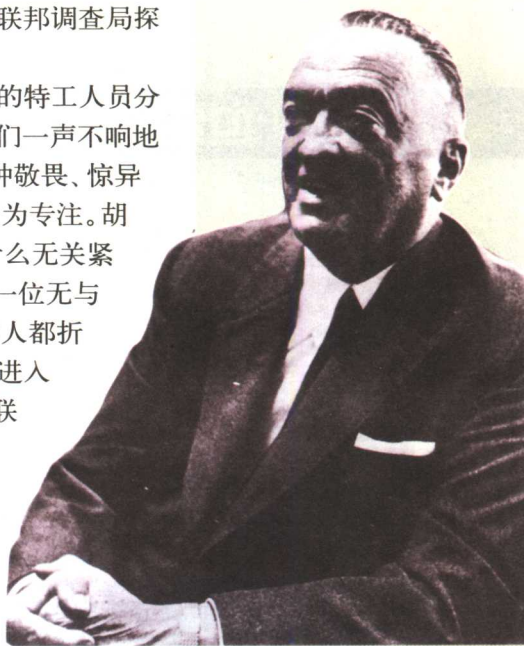
的每一次视察对学校来说都是一项隆重的活动。

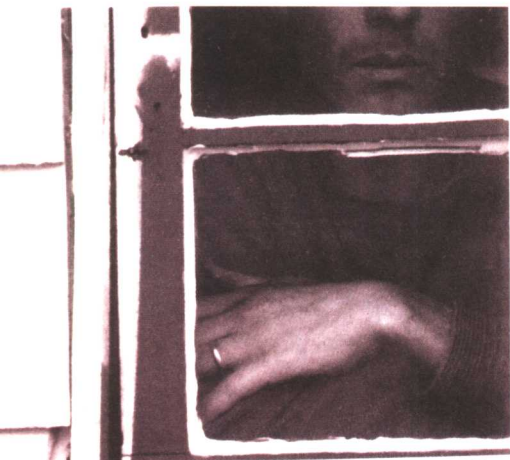
有一天,教官宣布,胡佛要来向学员们训话,接着便很快地训练学员们在他面前应当如何表现。教官告诫学员:“每一个人必须将头发剪整齐,皮鞋擦雪亮,一律要穿上白衬衣。在与尊敬的局长讲话的时候,眼睛一定要看着局长本人。”教官们教导学员应该如何站立、说话、做事,甚至如何握手都有三项要素必须得掌握:第一,握手时手不能僵直,不能颤抖,否则说明你的心理素质不好;第二,用力不能太大,如果把局长大人的手握疼了,你绝对会被踢出门外,但又不能用力太小,这样会显得你没精神,可能胜任不了联邦调查局紧张的工作;第三,手不能出汗,因为用潮湿的手与局长相握,是对局长大人的极不尊重。

沙利文对当时这段回忆是这样描述的:和我同在一个训练班受训的共有50个人,其余49个人都穿了白色的衬衣,只有我一个人穿了一件黄色的衬衣。当时,训导主任对我们说,各位在局长到来时千万要注意,你们的外型是相当重要的,尤其是你们的衣着,要让人一眼看出与其他办案人员的不同。当时我穿的是一套三件式的西服,训导主任斩钉截铁地命令我换下,并意味深长地看了我一眼。从那天开始,我才深深地体会到胡佛对他手下的联邦调查局探员的衣着极其挑剔。

在胡佛快要到来的时候,50名接受训练的特工人员分立在大厅两侧。胡佛从他们中间走过时,他们一声不响地以立正姿势站在那里。这使学员们产生了一种敬畏、惊异和充满希望的感觉。他们都噤若寒蝉,神情极为专注。胡佛讲话很快,很自信,也很简短。胡佛讲些什么无关紧要,单是他的莅临就足以使他们相信胡佛是一位无与伦比的伟人了。然而,胡佛并没有使所有的人都折服,特别是沙利文的一位同班学员。此人在进入联邦调查局之前曾是一位出色的律师,他对联邦调查局以及训练计划越来越挑剔。沙利文牢记着他的朋友告诉过他的有关内部坐探的事,因此总是很小心,不鼓励他发表这种看法,也绝不表示自己的疑虑。一天吃午饭时,他表情严峻地对沙利文说:“真该死,沙

身为联邦调查局局长,胡佛显然是这个机构“延伸了的影子”,他的威严不言而喻。





密探是时时存在的威胁，每个接受训练的人都不敢畅所欲言，如果有半句非议，便可能因“印象不佳”而被解雇。学员班的气氛让人惶恐和忧虑。

利文，我知道你对训练肯定有看法。好吧，你不说，我可要说。我要离开这里去参军。”沙利文劝他再慎重考虑考虑，至少等被分配到第一个分局干上一两个月再说。后来，这个人没等训练结束就被联邦调查局踢出门外。

学员们过关斩将，终于在通过种种关卡而被正式录用为联邦调查局特工后，被分配到各个分局及办事处工作。正如联邦调查局本身显然要比联邦政府其他所有机构要高出一头一样，特工人员的待遇是高于联邦政府其他所有雇员的：年薪2500~4000美元。而沙利文也没有让胡佛失望，到后来一直升任联邦调查局第三把手。

美国第26任总统西奥多·罗斯福，他支持成立的特工队是联邦调查局的前身。

HISTORY

FBI 世纪风雨路

成立一支特工队势在必行

1908年夏天，一个阴郁的晚上，乌云压阵，空气潮湿得似乎随手一抓就能拧出大把水珠下来。

白宫总统府内，西奥多·罗斯福站在窗前，心神不宁。白天议员们的争吵让他甚为恼火，但是，成立一支特工队势在必行。无论如何，特工队的组建筹备工作必须紧锣密鼓地进行，计划决不能泡汤，罗斯福下定决心。

当时政府一些部门（如财政部、邮政部等）

